

**MEGUMI MATSUBARA**

Né en 1977 / Born in 1977  
In Tokyo, Japan

Vit et travaille au Maroc / Japan  
Lives and works in Tokyo (JA) &  
Fès (MO)

Formations / Education: Master of  
Architecture, The Bartlett School of  
Architecture, London, United  
Kingdom/Master of Arts, Graduate  
School of Interdisciplinary Studies,  
The University of Tokyo,  
Japan/Bachelor of Architecture,  
School of Architecture, The  
University of Tokyo, Japan/  
Curatorial Internship, Museum of  
Contemporary Art Tokyo &  
Bridgestone Museum Tokyo, Japan

megumimatsubara.com

withassistant.net

**Expositions individuelles / Solo exhibitions****2015**

«A proposal for a textbook to learn Braille, English,  
and other languages», Fonderia Artistica Battaglia,  
Milano, Italy

**2014**

«Walk straight », Voice gallery, Marrakech, Morocco

«Le Rêve Aveugle / The Blind Dream», Douiria  
Mouassine, Marrakech, Morocco

**2013**

« Megumi Matsubara & Nástio Mosquito for  
Art/Sound-Tuning in to Africa », YCC, Yokohama,  
Japan

**2012**

«Une soirée avec Megumi Matsubara», followed by  
1-week intervention, Le Cube, Rabat, Morocco

«Une Chambre Rouge», [photographic installation at  
Musee Batha as part of Rencontres internationales de  
la photo de Fès & music concert at Institut Mohamed  
5 for the blind and visually-impaired de Fès], Palais  
Mokri/ Musee Batha/ Institut Mohamed 5, Fès,  
Morocco

«Rêveurs Rêve Rêves», La Maison de La Photographie  
de Marrakech, Marrakech, Morocco

«Wonderland 10110», AR3Bro. + Assistant, 3331 Arts  
Chiyoda, Tokyo, Japan [two-person show]

**2010**

«Retrospective», i.e., radlab, Kyoto, Japan: i.e., radlab,  
Kyoto, Japan

**2009**

«Published», Art Center Ongoing, Tokyo, Japan

**2008**

«Boojum», Diesel Denim Gallery Aoyama, Tokyo,  
Japan

«Absent City», Gallery within assistant, Tokyo, Japan

«Translucent Passage», Galerie des Galeries Galeries  
Lafayette, Paris, France [scenography for Mellow  
Fever, Asian contemporary art group show]

**2007**

«Woven Marionette», National Stadium Gymnasium,  
Tokyo, Japan [scenography for DesignTide Tokyo  
group show]

«Rock Garden», Aria Savona, Milano, Italy\*  
[scenography for Mexican-Swedish furniture brand]

**2006**

«Totoro House», Covent Garden Film Studios, London,  
UK [scenography for Mexican-Swedish furniture  
brand]

**Solo projects / Commissions in public space****2015**

«Undress», Artistic Research / Production

«TA SO KARE / KA WA TARE», vidéo installation,  
Restaurant numero 7, Fez, Morocco

**2014**

«Seeing Red», Scenography, Kanagawa Arts Theatre,  
Yokohama, Japan

«House», [architecture design of a residence],  
Karuizawa, Japan

**2013**

« YCAM », 10th Anniversary Pavilion [architecture  
design of a summer pavilion], Yamaguchi, Japan

«House of 33 Years», [architecture design of a  
residence], Nara, Japan

**2011**

«Air Library» [installation intervening the entrance  
hall of Dentsu Inc.], Tokyo, Japan

«Stra #2» [installation & performance at a news stand  
in front of Kenya National Archive], Nairobi, Kenya

«Stra #1» [installation on one-and-only billboard in  
Kibera slum], Nairobi, Kenya

**2010**

«Windscape», [installation to cover a building façade  
in moving fabric], Mini Japan commission, DesignTide  
Extension, Tokyo, Japan

**2009**

«With/without me », [wood/snow architecture  
installed between interior/exterior of Aomori  
Museum of Art], "Love Love Show" site-specific work,  
Aomori, Japan

«Whereabouts» [architectural intervention to the  
interior of the Museo Nazionale Leonardo da Vinci],  
"Emporium" site-specific work, Milano, Italy

**2008**

«Absent Cafe», [installation to cover Marunouchi Cafe  
with mirror sheets], Marunouchi Artweeks  
commission, Tokyo, Japan

## Expositions collectives / Group exhibitions

### 2016

(Upcoming) «Homo Faber: A Rainbow Caravan», Aichi Triennale, Aichi, Japan

(Upcoming) «Slow Dialogues: Time, Space, and Scale», Yerba Buena Center for the Arts (YBCA), San Francisco, U.S.A.

«Not New Now – Marrakech Biennale 6», curated by Reem Fadda, Marrakech, Morocco

### 2015

«CARREFOUR / MEETING POINT The Marrakech Biennale & Beyond», curated by Alya sebti , IFA GALLERY , Stuttgart and Berlin, Germany

«For Them», Voice gallery, Marrakech, Morocco

### 2014

«The luxury of dirt», Voice gallery, Marrakech, Morocco

### 2013

«Le Muzoo», Palais Mokri, Fès, Morocco

«Roppongi Art Night», Roppongi crossing/Roppongi Hills/Tokyo Midtown/AXIS, Tokyo, Japan

«Sidecore “Shintai/Baitai/Graffiti”», Terratoia/Terada Warehouse, Tokyo, Japan

### 2012

6th Rencontres internationales de la photo de Fès, Fès, Morocco

«Sphères 5», Galleria Continua / Le Moulin, Boissy-le-Château, France

«Trans Arts Tokyo», Former Tokyo Denki University Bldg. #11, Tokyo, Japan

«Trans Arts Tokyo», 3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan

«Artbeat Cairo», Darb 1718 Pottery Klin, Cairo, Egypt

«Kime to Kehai», Texture and Sense, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan

«Surrender», The 4th Marrakech Biennale, Theatre Royal, Marrakech, Morocco

### 2011

«This is not Jay-z&Beyonce’s Apartment», , Gallery within assistant, Tokyo, Japan

«Aoba Art r», Utsukushigaoka Town, Yokohama, Japan

«Arakawa Africa», Gallery OguMag, Tokyo, Japan

«Pacific», Scion Installation L.A., Los Angeles, United States

«Girlfriends Forever!», Tokyo Wonder Site, Tokyo, Japan

### 2010

«Rikuri», Glistening Lights, Sedona, Tokyo, Japan

SD Review winning architecture projects exhibition, Hillside Terrace Tokyo & Osaka University of Arts, Japan

«Point», Korea-Japan exchanging artists & critics, Kyoto Art Center, Kyoto, Japan

### 2009

«Love Love Show», Aomori Museum of Art, Aomori, Japan

«Emporium», Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci, Milano, Italy

Seoul Film Festival, EWha University, Seoul, Korea

### 2008

«Point», Korea-Japan exchanging artists & critics, Gallery Loop, Seoul, Korea

«Mellow Fever», Galerie des Galeries, Galeries Lafayette, Paris, France

«Post Coitum», MHT Gallery, Tokyo, Japan

### 2007

«Le Corbusier», Workshop & Installation, Mori Art Museum, Tokyo, Japan

«Lab Motion», Tokyo Wonder Site, Tokyo, Japan

### 2006

Slow/Motion, Workshop & Installation, Akiyoshidai International Art Village, Yamaguchi, Japan

### 2005

«Tremors were Forever», Caniche Courage, Tokyo, Japan

### 2003

«Tanabata.org», Sendai Mediatheque, Sendai, Japan

### 2001

«Sukima Project», Command N, Tokyo, Japan

## Workshops

### 2016

(Upcoming) «A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages», dance & pottery workshop at Aichi Prefectural Ceramic Museum for blind students supported by Aichi Triennale 2016, Aichi, Japan

«A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages», Marrakech Biennale 6 guided tour for blind and visually-impaired students, Marrakech, Morocco

### 2015

«Le jardin inversé», ESAV, Marrakech, Morocco

### 2012

«Rêveurs Rêve Rêves», Pottery workshop with blind girls, Darb 1718, Cairo, Egypt

«Which is moving», people or architecture?, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan

«Rêveurs Rêve Rêves», Pottery workshop with blind children, Berber Museum of Ourika, Morocco

«The Playable City Sprint», 5-day workshop for 10 leading artists and designers from across East Asia and the UK, organised by Watershed & British Council, Bristol, UK

### 2011

«OrNamenTTokYo», Urbananalysis/workshop/discussion, Guest tutoring, Tokyo, Japan

UIA – The 24th World Congress of Architecture, Guest tutoring for international students, Tokyo, Japan

### 2010

«Gradioffiti», urban intervention, Tokyo, Japan

«Symmetric Arrangement of Time and Space», Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan

«Release», Aomori Museum of Art, Aomori, Japan

### 2009

«Shadow Theatre», Little Saints Orphanage, Lagos, Nigeria

### 2008

«My Imaginary Lagos», workshop with children, Nonohana no Ie, Kisarazu, Japan

«Picturebook & Architecture», workshop with art & architecture students, Architectural Institution, Tokyo, Japan

### 2007

«Tremors were Forever», Remember Le Corbusier, workshop with children, Mori Art Museum, Tokyo, Japan

«Patterns of Alliance», Tokyo Wonder Site, Tokyo, Japan

## Recent performance

### 2016

Dance performance with Marine Chesnais, “Toi, un coquelicot— / Un coquelicot, moi aussi.”, Marrakech Biennale 6, Palais El Badii - Cave, Marrakech, Morocco

### 2011

«Sociological Lunch DJ», CAMP 5th Anniversary, Bullets, Tokyo, Japan

### 2009

«Keep The Streets Empty For Me for Fever Ray», Copenhagen, Denmark

«A White Line», Shibuya crossing, Tokyo, Japan

«Distracted Tea Party», Art Center Ongoing, Tokyo, Japan

### 2008

«Opiate», [music performance with ILPO], Gallery Vallery, Barcelona, Spain

«Green Winter», [music performance with ILPO], Studio K rooftop, Tokyo, Japan

## Awards, Grants & Residencies

### 2013-14

Agency of Cultural Affairs Japan Grant [artist fellowship grant to practice abroad] Reference: Sir Peter Cook

### 2012-13

Pola Art Foundation Grant [artist fellowship grant to practice abroad]

### 2012

Institut Français de Fès [artist residency in Fès, Morocco]

Aomori Contemporary Art Centre\* [artist residency & exhibition in Aomori, Japan]

Sendai School of Design\* [creator-in-residency & teaching in Sendai, Japan]

Institut Français de Fès [research residency in Fès, Morocco]

## 2011-12

Dar Al-Ma'mûm [artist residency in Marrakech, Morocco] Jury: Bob Nickas, Marie de Brugerolle, Mario Cristiani, Jack Persekian

Nairobi Art Project Grant [artist residency in Nairobi, Kenya]

SD Review Prize\* [architecture project prize for House of 33 Years]

## 2009

The Japan Foundation Grant [research, workshop & lecture trip to Lagos, Nigeria]

The Nomura Cultural Foundation Grant [artist residency to develop site-specific work in Milano, Italy]

## 2004

Commendation, The Bartlett School of Architecture Final Show

Web Creation Award, Web Advertising Bureau [awarded for the psychological mapping project]

Macromedia Prize, Canon Digital Creators' Contest\* [awarded for the psychological mapping project]

## 2003

British Council Japan Association Grant [study grant in UK]

## 2002-03

PA Exploratory Software Project Grant [project grant to develop a psychological map, two-year winner]

## Recent public talk

(upcoming) Artist presentation, "A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages", Abu Dhabi International Book Fair, Abu Dhabi, U.A.E.

(upcoming) Poetry reading & Talk, "Un Coquelicot", Alley Cat Books and Gallery, San Francisco, U.S.A.

Lecture for the students of Gregory Hurcomb studio, California College of the Arts, San Francisco, U.S.A.

## 2015

Poetry reading & Talk, "Undress", Institut für Auslandsbeziehungen, Berlin, Germany

Poetry reading & Talk, "The aesthetics of duality": Féminin Pluriel #20, Dar Bellarj, Marrakech, Morocco

Joint lecture with Kenneth Brown, "Blindness & Dreams", American Language Center Auditorium, Fès, Morocco

Lecture, "Wind and Lightness", ESAV: Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Morocco

## 2014

Artist presentation "The Tale", Voice Gallery, Marrakech, Morocco

Poetry reading & Lecture, YCAM (Yamaguchi Center for Arts and Media), Yamaguchi, Japan

Poetry reading, Jnan Sbil, Festival International des Musiques Sacrées de Fès, Morocco

Poetry reading & Presentation, Librairie des Colonnes, Tangier, Morocco

## 2014

Reading performance, Jnan Sbil, Festival International des Musiques Sacrées de Fès, Morocco

Performance & Presentation, Librairie des Colonnes, Tangier, Morocco

Book signing & Presentation, Salon International de Tanger des Livres des Arts, Librairie des Colonnes stand at Palais des Institutions Italiennes, Tangier, Morocco

## 2013

Symposium panelist, Yokohama International Conference on Contemporary African Arts organised by House of African Art, YCC, Yokohama, Japan

Artist talk on "Megumi Matsubara & Nástio Mosquito" by Christine Eyene, YCC, Yokohama, Japan

Presentation "Blindness & Dreams", March Meeting Sharjah Art Biennale 11, United Arab Emirates

## 2012

Conversation with Colette Apelian at the opening of 1-week intervention "Une soirée avec Megumi Matsubara", Le Cube, Rabat, Morocco

Lecture & book presentation on water, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan

Artist presentation "Recent work: Megumi Matsubara", Darb 1718, Cairo, Egypt

Lecturer, Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Morocco

Opening ceremony keynote speaker, Sendai School of Design, Sendai, Japan

Conversation with Farid Zahi at the opening of "Rêveurs Rêve Rêves", Megumi Matsubara's solo exhibition, La Maison de La Photographie de Marrakech, Marrakech, Morocco

Symposium panelist, "Photography and City", Hillside Gallery, Tokyo, Japan

Conversation with Kaichiro Morikawa, "Augmented Reality", 3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan

Radio public recording, "World Report for Tokyo Art Research Lab", 3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan

### 2011

Artist presentation "Nairobi projects", 3331 Arts Chiyoda (Tokyo) & Kyoto Art Centre (Kyoto), Japan

Artist presentation "Recent work: Megumi Matsubara", Kuona Trust, Nairobi, Kenya

Symposium panelist, "Let's talk with Arata Isozaki - Shiro Kuramata & Ettore Sottsass", Midtown, Tokyo, Japan

### 2010

Lecturer, "Anagram and Architecture", Tokyo University of the Arts, Japan

Main speaker, 6 dialogues at "Saturday Conversation Pieces", radlab, Kyoto, Japan

Panelist at the opening of "Untitled", Yuki Kimura's solo exhibition, Izu Photo Museum, Shizuoka, Japan

Lecturer, "Too many A's: stories of another side of Africa", Nanyodo architecture bookstore, Tokyo, Japan

Guest presenter, Australia-Japan Media Art Meeting, Osaka Electro-Communication University, Japan

Symposium panelist, "Flair Pool on April Fool", Nanyodo architecture bookstore, Tokyo, Japan

Featured guest speaker, Crossover Jam, public radio J-Wave, Japan

Guest critic, GSAPP, Columbia University, USA

Symposium panelist, Korea-Japan exchanging artists & critics, Kyoto Art Centre, Japan

### 2009

Lecturer, "Creative Education & Workshop", Art & Design Conference PK Night, Terra Kulture, Lagos, Nigeria

Speaker, Public/Image Shuffle Talk, Tokyo, Japan

Symposium panelist, "ASAE09", Lund University, Lund, Sweden

### 2008

Speaker, APMT4 (Art & Design International

Conference), Versalle Kudan, Tokyo, Japan

Speaker, CAMP, Otto Meinzeim Gallery, Tokyo, Japan

### 2007

Guest critic, The Bartlett School of Architecture, London, UK

### Bibliography

### 2016

CATALOGUE, Text by Reem Fadda, Ilaria Conti, Photo & Poetry by Megumi Matsubara, Marrakech Biennale 6, Exhibition catalogue, Mar 2016

### 2015

ARTICLE ONLINE, Interview by Juliane Pfordte, "We are who we meet: Interview with Alya Sebti and Megumi Matsubara", Institut für Auslandsbeziehungen, Sep 2015

ARTICLE ONLINE, Conversation, "lettera27 & Megumi Matsubara: On Language", Another Africa, Jul 2015

CATALOGUE, Photo & Poetry by Megumi Matsubara, Carrefour/Treffpunkt, Exhibition catalogue, May 2015

### 2014

BOOK, The Tale of the Japanese and the Mosquito by Megumi Matsubara, Feb 2014

CATALOGUE, "The Blind Dream" Exhibition score, Feb 2014

### 2013

ARTICLE ONLINE, Megumi Matsubara, "A New Cat on the Block", Artscape, Dec 2013

ESSAY, Megumi Matsubara, "A coupled mirror - Fès", Tsubasa no Ohkoku, Aug 2013

ARTICLE ONLINE, Megumi Matsubara, "Our Small Conversations", Review on Art Dubai, Artscape, Apr 2013

BOOK, A proposal for a text book to learn Braille, English, and other languages by Megumi Matsubara, Mar 2013

### 2012

BOOK, My Imaginary Lagos by Megumi Matsubara, Jun 2012

ARTICLE ONLINE, Megumi Matsubara, "Time of Hesitation", Artscape online review on Dak'art, Aug 2012

ARTICLE ONLINE, Satoko Shibahara, "The Stranger in Marrakech", Another Africa, May 2012

BOOK, '00s 11 Methods, Rikuyosha, Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama, "Space, /", coauthor,

for 2010s", portrayed, P110, Nov 2011 P17-36, Jan 2012

### 2011

BOOK, Absolute Guide to Contemporary Japanese Artists, Bijutsu Shuppan, Yuko Hasegawa, "Advanced

ARTICLE ONLINE, Conversation with Otieno Kota, introduction by Marina Cashdan, "STRA: Stories for One Another", Another Africa, Jul 2011

ARTICLE, Shohei Kawasaki, "Artist File" portrayed, Tsubasa no Ohkoku ANA Magazine, Jul 2011

CATALOGUE, Conversation with Teppei Kaneuji, moderated by Naoki Matsuyama, Pacific, Exhibition catalogue, May 2011

### 2010

ARTICLE, Clara Galeazzi, "Emporium: A New Common Sense of Space", Yishu Journal of Contemporary Chinese Art, Volume 9 Number 2, Mar/Apr 2010, Group exhibition review

ARTICLE ONLINE, Teiko Hinuma, "Artscape in Aomori", Artscape online review, work reviewed, Jan 2010

CATALOGUE, Kim Mijin, "Holistic Approach Reveals the Mechanisms of a World Hidden Within", Point: Korea-Japan exchanging artists & critics Exhibition catalogue, Jan 2010

### 2009

ARTICLE, Beatrice Leanza, "Going there, Coming back: Playing Hide-and-Seek with Architecture StudioAssistant", Case Da Abitare China, Talent Show, Jul 2009

ARTICLE ONLINE, Naoki Matsuyama, "To Share Realities", Tokyo Art Beat online review, Solo exhibition review, Sep 2009

ARTICLE, Hong Ye, Art and Design Magazine Beijing #109, Jan 2009, "Asian Avant-garde: Megumi Matsubara"

### 2008

ARTICLE, New York Magazine, Dec 2008, "Public Art proposal in Manhattan", work featured

ARTICLE, Pen Magazine art issue, Dec 2008, portrayed

ARTICLE, Hiroyuki Yokota, Nikkei Architecture, Sep 2008, "People File #036 Megumi Matsubara" portrayed

CATALOGUE, Fumihiko Sumitomo, Essay, Point: Korea-Japan exchanging artists & critics Exhibition catalogue, Aug 2008

CATALOGUE, Cameron McKean, "Absent City: The occupied and the occupant", Essay, Absent City Exhibition catalogue/English, Aug 2008

CATALOGUE, Yoshikazu Nango, "Absent City", Essay, Absent City Exhibition catalogue/Japanese, Jun 2008

ARTICLE, Beatrice Leanza, "Mellow Fever: Some Notes on the Rhetoric of the Asian Image and the Temporality of Realism", Yishu Journal of Contemporary Chinese Art, Volume 7 Number 4, Jul 2008, Group exhibition review

ARTICLE ONLINE, James Way, "Designing the Hidden, Hiding the Obvious", Tokyo Art Beat online review, Solo exhibition review, Aug 2008

ARTICLE, Numero Tokyo, May 2008, Absent Cafe featured

ARTICLE, Jil Wu, Vogue Taiwan, Mar 2008, work featured

### 2007

BOOK, When Space Meets Art/Art Meets Space, Victionary, Sep 2007, P024-027

ARTICLE, Sonoka Yasuda, Harpers Bazaar Japan, No.080, May 2007, Tokyo New Power People Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama

ARTICLE, etapes, Dec 2006, France, Totoro House featured

ARTICLE, Yayoi Kojima, Tokyo Shimbun Newspaper, Sep 8, 2007, Tremors were Forever: Remember LC

ARTICLE, Eureka - Poetry & Criticism, May 2007, Tremors were Forever: Remember Le Corbusier

### 2006

ARTICLE, Tokion Japan, Volume 55, Megumi Matsubara work /lifestyle portrayed

Book, end extend by Loris Greaud, Editions Hyx, Jan 2006, France, Psychedelic Mantis House by Megumi Matsubara for Loris Greaud, P173-172

